

32003R1335

L 187/16

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

26.7.2003

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 1335/2003**tal-25 ta' Lulju 2003****li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2454/93 li jistabbilixxi d-disposizzjonijiet għall-implimentazzjoni
r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità****(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

korretta tal-liġi dwar il-materji doganali u tal-biedja ⁽⁴⁾, jew
(ċ) l-ammont ta' dazji nvolut ikun EUR 500 000 jew aktar.

Wara li kkonsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

(4) B'dana kollu, ma hemmx bżonn li obligazzjoni bħal din li
jkun trasmess id-dossier jekk il-Kummissjoni tkun diġa
adottat deċiżjoni dwar fatt komparabbli fil-fatt u fil-liġi, la
darba l-Istati Membri jistgħu jibbażaw id-deċiżjoni finali
tagħhom fuq id-deċiżjoni l-aktar reċenti tal-Kummissjoni li
tkun komparabbli fil-fatt u fil-liġi.Wara li kkonsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (EEC) Nru 2913/92
tat-12 ta' Ottubru 1992 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-
Komunità ⁽¹⁾, kif l-aħħar emendata bir-Regolament (KE)
Nru 2700/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, u
partikolarment l-Artikolu 247 u l-Artikolu 247a tiegħu,(5) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 ⁽⁵⁾, kif
l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 881/2003 ⁽⁶⁾,
għandu għalhekk ikun emendat kif jixraq.

Billi:

(6) Il-Kumitat tal-Kodiċi Doganali ma tax opinjoni fil-limitu
taż-żmien stabbilit mill-President tiegħu. Il-Kummissjoni
għalhekk resqet quddiem il-Kunsill proposta dwar il-miżuri
kkonċernati. Minhabba li l-Kunsill ma adottax deċiżjoni
qabel l-iskadenza taż-żmien kif stabbilit fl-Artikolu 6(5)
tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta'
Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċitar tal-
poteri ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq
il-Kummissjoni ⁽⁷⁾, huwa għalhekk għall-Kummissjoni li
tadotta l-imsemmija miżuri,(1) L-Artikoli 220(2)(b) u 239 tar-Regolament tal-Kunsill
(KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jstabbilixxi
l-Kodiċi Doganali tal-Komunità stabbilixxa li f'ċerti każi
d-dazji ta' l-importazzjoni jew l-esportazzjoni
m'għandhomx sussegwentament ikunu mdahhla fil-
kontijiet jew inkella li jistgħu jkunu rifużi jew remissi għal
raġunijiet ta' ekwità.(2) Meqjus li permezz ta' l-Artikolu 8 tad-Deciżjoni tal-Kunsill
2000/597/KE, Euratom tad-29 ta' Settembru 2000 dwar
is-sistema tar-riżorsi tal-Komunitajiet Ewropej
infurshom ⁽³⁾ l-Istati Membri huma primarjament respon-
sabbli għall-ġbir tar-riżorsi tradizzjonali tagħhom, għandu
jkun primarjament għall-awtoritajiet tal-Istati Membri li
jiddeċiedu jekk jew le d-dazji ta' l-importazzjoni jew id-dazji
ta' l-esportazzjoni għandhomx ikunu sussegwentament
imdahhla fil-kontijiet permezz ta' l-Artikolu 220(2)(b) tar-
Regolament (KEE) Nru 2913/92 jew rifużi jew remissi
permezz ta' l-Artikolu 239 ta' dak ir-Regolament.(3) B'dana kollu, sabiex ikun assigurat trattament egwali tan-
negozzanti u sabiex ikunu protetti l-interessi finanzjarji tal-
Komunitajiet, l-obligazzjoni li d-dossiers ikunu trasmessi
lejn il-Kummissjoni għal deċiżjoni, għandha tibqa, meta
l-Istati Membri jikkonsidraw li dik id-deċiżjoni għandha
tkun favorevoli u jew (a) żball attiv jew in-nuqas minn
naha tal-Kummissjoni jkun ikkwotat, jew (b) iċ-ċirkostanzi
tal-każ huma konnessi ma l-investigazzjonijiet tal-
Komunità imwettqa permezz tar-Regolament tal-Kunsill
(KE) Nru 515/97 tat-13 ta' Marzu 1997 dwar l-assistenza
reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi ta' l-Istati
Membri u l-koperazzjoni bejn dawn ta' l-aħħar u
l-Kummissjoni sabiex tkun assigurata l-applikazzjoni

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 huwa emendat kif ġej:

1. L-Artikolu 869 huwa emendat kif ġej:

(a) is-subparagrafu (a) huwa mibdul b'dan li ġej:

“(b) fil-każi li fihom huma jikkonsidraw li
l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 220(2)(b) tal-
Kodiċi huma mwettqa, appart minn dawk li fihom
id-dossier għandu jkun trasmess lejn il-Kummissjoni
bis-saħħa ta' l-Artikolu 871. B'dana kollu, meta l-Arti-
kolu 871(2), it-tieni nċiż, ikun applikabbli,
l-awtoritajiet doganali ma jistgħux jadottaw deċiżjoni
li tarrabb id-dhul fil-kontijiet tad-dazji f'dak il-każ
sat-tmiem tal-proċedura inizzjata b'konformità ma
l-Artikoli 871 sa 876.”;

(b) is-subparagrafu (c) huwa mħassar;

⁽¹⁾ ĠU L 302, tad-19.10.1992, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 311, tat-12.12.2000, p. 17.⁽³⁾ ĠU L 253, tas-7.10.2000, p. 42.⁽⁴⁾ ĠU L 82, tat-22.3.1997, p. 1.⁽⁵⁾ ĠU L 253, tal-11.10.1993, p. 1.⁽⁶⁾ ĠU L 134, tad-29.5.2003, p. 1.⁽⁷⁾ ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

(ċ) iż-żewġ paragrafi li ġejjin huma miżjuda:

“Meta talba tkun ippreżentata għal rifużjoni jew remissjoni permezz ta' l-Artikolu 236 tal-Kodiċi b'konnessjoni ma l-Artikolu 220(2)(b) tal-Kodiċi, is-subparagrafu (b) ta' l-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu u l-Artikoli 871 sa 876 għandhom ikunu japplikaw mutatis mutandis.

Għall-iskopijiet li jkunu applikati l-paragrafi ta' hawn fuq, l-Istati Membri għandhom jagħtu lil-xulxin għajjnuna reċiproka, partikolarment meta żball mill-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru appartati milli minn dak responsabbli għat-tehd tad-deċiżjoni jkun ikkonċernat.”

2. L-Artikoli 870 sa 872 huma mibdula b'dan li ġej:

“Artikolu 870

1. Kull Stat Membru għandu jżomm għad-disposizzjoni tal-Kummissjoni lista tal-każi li fihom id-disposizzjonijiet li ġejjin ikunu ġew applikati:

- l-Artikolu 869(a),
- l-Artikolu 236 tal-Kodiċi b'konnessjoni ma l-Artikolu 220(2)(b) tal-Kodiċi, meta l-ebda komunikazzjoni ma tkun meħtieġa permezz tal-paragrafu 2,
- l-Artikolu 869(b), meta l-ebda komunikazzjoni ma tkun meħtieġa permezz tal-paragrafu 2.

2. Kull Stat Membru għandu jikkommunika lejn il-Kummissjoni lista ta' każi li fihom l-ammont mhux miġbur mill-operatur ikkonċernat fir-rigward ta' operazzjoni waħda jew aktar ta' l-importazzjoni jew l-esportazzjoni imma li b'konsegwenza ta' żball wieħed ikun ta' aktar minn EUR 50 000, u d-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 236 tal-Kodiċi b'konnessjoni ma l-Artikolu 220(2)(b) tal-Kodiċi jew ta' l-Artikolu 869(b) jkunu ġew applikati, jagħti sommarju qasir ta' kull każ. Din il-komunikazzjoni għandha tkun mingħuta matul l-ewwel u t-tielet kwarti tas-sena għal kull sena għall-każi kollha li fihom ikun deċiż li ma jkunx imdahlha d-dazju mhux miġbura fil-kontijiet matul in-nofs sena preċedenti.

Artikolu 871

1. L-awtorità doganali għandha titrasmetti l-każ lejn il-Kummissjoni sabiet ikun deċiż permezz tal-proċedura stabbilita fl-Artikoli 872 sa 876 meta din tikkonsidra li l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 220(2)(b) tal-Kodiċi jkunu mwettqa u:

- jekk hi tikkonsidra li l-Kummissjoni tkun wettqet żball fil-qofol tat-tifsira ta' l-Artikolu 220(2)(b) tal-Kodiċi,
- iċ-ċirkostanzi tal-każ huma relatati mas-sejbiet ta' l-investigazzjoni tal-Komunità mwettqa bis-saħħa tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 515/97 tat-13 ta' Marzu 1997 rigward l-għajjnuna reċiproka bejn

l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u l-koperazzjoni bejn dawn ta' l-aħħar u l-Kummissjoni sabieħ jassiguraw l-applikazzjoni korretta tal-liġi fuq il-materji doganali u agrikoli (*) jew permezz ta' leġislazzjoni tal-Komunità jew ta' xi ftehim konkluż mill-Komunità ma pajjiż jew grupp ta' pajjiżi li fih disposizzjoni tkun saret għat-twettieq ta' l-investigazzjonijiet bħal dawn mill-Komunità, jew

- l-ammont mhux miġbur mill-operatur ikkonċernat fir-rigward ta' operazzjoni waħda jew aktar ta' l-importazzjoni jew l-esportazzjoni imma b'konsegwenza ta' żball wieħed ikun ta' EUR 500 000 jew aktar.

2. B'dana kollu, il-każi referuti fil-paragrafu 1 m'għandhomx ikunu trasmessi meta:

- il-Kummissjoni tkun diġa adottat deċiżjoni permezz tal-proċedura li hemm provvediment dwarha fl-Artikoli 872 sa 876 dwar każ li jinvolti kwestjonijiet komparabbli fil-fatt u fil-liġi,
- il-Kummissjoni tkun diġa tikkonsidra każ li jinvolti kwestjonijiet komparabbli fil-fatt u fil-liġi.

3. Id-dossier ippreżentat lill-Kummissjoni għandu jkun fih l-informazzjoni kollha meħtieġa għal konsiderazzjoni shiha. Għandu jinkludi informazzjoni dettaljata dwar l-imġieba ta' l-operatur ikkonċernat, u partikolarment dwar l-esperjenza professjonali, r-rieda tajba u d-diligenza tiegħu. Dan l-istudju għandu jkun akkumpanjat bl-informazzjoni kollha li tkun tista turi li l-operatur ikun aġixxa in buona fede. Id-dossier għandu wkoll jinkludi stqarrija, iffermata mill-applikant għal rifużjoni jew remissjoni, li tiċċertifika li hu jkun qara d-dossier u jew jistqarr li hu ma jkollu xejn aktar xi jżid jew inkella li jelenka l-informazzjoni addizzjonali kollha li hu jikkonsidra li għandha tkun inkluża.

4. Malli tirċievi d-dossier il-Kummissjoni għandha tinforma lil-Istati Membri kkonċernati kif xieraq.

5. Jekk jinstab li l-informazzjoni fornuta mill-Istat Membru ma tkunx suffiċjenti sabieħ tkun tista tittiehed deċiżjoni fuq il-każ ikkonċernat b'taġhrif shih tal-fatti. Il-Kummissjoni tista titlob li informazzjoni addizzjonali tkun fornuta.

6. Meta waħda minn dawn is-sitwazzjonijiet li ġejjin isehh, il-Kummissjoni għandha tibghat lura d-dossier lejn l-awtorità doganali u l-proċedura referuta fl-Artikoli 872 sa 876 għandha tkun meqjusa bħala li qatt ma kienet ġiet mibdija:

- id-dossier juri li kien hemm nuqqas ta' ftehim bejn l-awtorità doganali li tkun trasmettiet id-dossier u l-persuna li tkun iffirmat l-istqarrija referuta fil-paragrafu 3 f'dak li jirrigwardja l-akkont tal-fatti,
- id-dossier ikun ovvjament mhux komplut la darba ma jkun fih xejn li jiġġustifika il-konsiderazzjoni tiegħu mill-Kummissjoni,
- permezz tal-paragrafi 1 u 2, id-dossier m'għandux ikun trasmess,

- l-eżistenza ta' dejn doganali ma tkunx giet stabbilita,
- informazzjoni ġdida li tirrigwardja d-dossier u n-natura sabiex sostanzjalment tibdel il-preżentazzjoni tiegħu tal-fatti jew ta' l-assessjar legali tkun giet trasmessa mill-awtorità doganali lejn il-Kummissjoni waqt li din tkun tikkonsidra d-dossier.

Artikolu 872

Il-Kummissjoni għandha tibghat lill-Istati Membri kopja tad-dossier referut fl-Artikolu 871(3) fi żmien 15 il-jum mid-data li fiha hija tkun irċievit dak id-dossier.

Il-konsiderazzjoni ta' dak il-każ għandha tkun inkluża malajr kemm jista jkun possibli fl-aġenda tal-laqqgħa tal-grupp ta' l-esperti li hemm provvediment dwaru fl-Artikolu 873.

(*) ĠU L 82, tat-22.3.1997, p. 1."

3. L-Artikoli 873 sa 875 huma mibdula b'dan li ġej:

"Artikolu 873

Wara li tikkonsulta l-grupp ta' l-esperti magħmul minn rappreżentanti ta' l-Istati Membri kollha li jiltaqgħu fil-qafas tal-Kumitat sabiex jikkonsidraw dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi jekk iċ-ċirkostanzi kkonsidrati humiex tali li d-dazji f'dak il-każ ma jkunux jehtieġu li jidhlu fil-kontijiet.

Dik id-deċiżjoni għandha tkun meħudha fi żmien disa xhur mid-data li fiha d-dossier referut fl-Artikolu 871(3) jkun wasal għand il-Kummissjoni. B'dana kollu, meta d-dikjarazzjoni jew l-assessjar dettaljat ta' l-imġieba ta' l-operatur kif referuta fl-Artikolu 871(3) ma tkunx inkluża fid-dossier, id-disa xhur għandhom jibdwu jgħaddu biss mid-data tal-wassla ta' dawk id-dokumenti għand il-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-awtorità doganali u l-persuna kkonċernata, kif xieraq.

Meta l-Kummissjoni issib li jkun meħtieġ li titlob għal aktar informazzjoni mill-Istat Membru sabiex tkun tista tilhaq id-deċiżjoni tagħha, id-disa xhur għandhom ikunu estiżi b'perijodu ekwivalenti għal dak bejn id-data ta' meta l-Kummissjoni tibghat it-talba għal informazzjoni addizzjonali u d-data li fiha hija tirċievi din l-informazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-persuna kkonċernata bl-estenzjoni tal-proċedura.

Meta l-Kummissjoni twettaq l-investigazzjonijiet hija stess sabiex tilhaq deċiżjoni, id-disa xhur għandhom ikunu estiżi biż-żmien meħtieġ għat-tkomplija ta' l-investigazzjonijiet. Estenzjoni bħal din m'għandhiex teċċedi disa xhur. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-awtorità doganali u lill-persuna kkonċernata bid-dati li fihom l-investigazzjoni tkun miftuħa u magħluqa.

Meta l-Kummissjoni tkun innotifikat lill-persuna kkonċernata bl-oġġezzjonijiet tagħha b'konformità ma l-Artikolu 872a, il-perijodu ta' disa xhur għandu jkun estiż b'xhar wiehed.

Artikolu 874

L-Istat Membru kkonċernat għandu jkun innotifikat bid-deċiżjoni referuta fl-Artikolu 873 malajr kemm jista jkun possibli u fi kwalunkwe każ fi żmien xhar mill-iskadenza tal-perijodu speċifikat f'dak l-Artikolu.

Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istati Membri bid-deċiżjoni li hija tkun adottat sabiex tgħin lil-awtoritajiet doganali halli jilhqqu deċiżjonijiet fis-sitwazzjonijiet li jinvolvu każi komparabbli fil-fatt u fil-liġi.

Artikolu 875

Meta jkun stabbilit li d-deċiżjoni referuta fl-Artikolu 873 u iċ-ċirkostanzi li jkunu taht konsiderazzjoni huma tali li d-dazji f'dak il-każ ma jkunux jehtieġu li jiddahhlu fil-kontijiet, il-Kummissjoni tista tispeċifika li l-kondizzjonijiet li permezz tagħhom l-Istati Membri jkunu jistgħu jibqgħu lura milli jwettqu d-dhul ta' wara r-rilaxx fil-kontijiet fil-każi li jinvolvu każi komparabbli fil-fatt u fil-liġi."

4. L-Artikolu 899 hu mibdul bit-test li ġej:

"Artikolu 899

1. Meta l-awtorità doganali li tiehdu d-deċiżjoni tistabbilixxi li applikazzjoni għal rifużjoni jew remissjoni ipprezentata lilha permezz ta' l-Artikolu 239(2) tal-Kodiċi:

- tkun ibbażata fuq bażi li tikkorrespondi għal waħda miċ-ċirkostanzi referuti fl-Artikoli 900 sa 903, u li dawn ma jkunux jirriżultaw minn qerq jew negligenza ovvja minn naha tal-persuna kkonċernata, hi għandha tgħamel ir-rifużjoni jew ir-remissjoni ta' l-ammont tad-dazji kkonċernati ta' l-importazzjoni jew l-esportazzjoni,
- tkun ibbażata fuq il-bażi li jikkorrespondu ma waħda miċ-ċirkostanzi referuti fl-Artikolu 904, hi m'għandhiex tagħmel ir-rifużjoni jew ir-remissjoni ta' l-ammont ikkonċernat tad-dazji ta' l-importazzjoni jew l-esportazzjoni.

2. Fil-każi l-oħrajn, apparti milli f'dawk li fihom id-dossier għandu jkun ipprezentat lill-Kummissjoni bis-saħħa ta' l-Artikolu 905, l-awtorità doganali li tiehdu d-deċiżjoni għandha hija nnifisha tiddeciedi li tagħti r-rifużjoni jew ir-remissjoni tad-dazji ta' l-importazzjoni jew l-esportazzjoni meta jkun hemm sitwazzjoni speċjali li tirriżulta minn ċirkostanzi li fihom l-ebda qerq jew negligenza ovvja ma tista tkun attribwita għall-persuna kkonċernata.

Meta l-Artikolu 905(2), it-tieni nċiż, ikun applikabbli, l-awtoritajiet doganali ma jistgħux jiddeciedu li jawtorizzaw ir-rifużjoni jew ir-remissjoni tad-dazji f'dak il-każ sat-tmien tal-proċedura inizzjata b'konformità ma l-Artikoli 906 sa 909.

3. Ghall-iskopijiet ta' l-Artikolu 239(1) tal-Kodiċi u ta' dan l-Artikolu, 'il-persuna kkonċernata' ghandha tifisser il-persuna jew persuni referuti fl-Artikolu 878(1) jew ir-rappreżentanti tagħhom, u xi persuna oħra li kienet involuta fit-tweqqi tal-formalitajiet doganali li jirrigwardjaw l-oġġetti kkonċernati jew li jkun ta l-istruzzjonijiet meħtieġa għat-tweqqi ta' dawn il-formalitajiet.

4. Ghall-iskopijiet li jkunu applikati l-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri għandhom jagħtu lill-xulxin għajjnuna reċiproka, partikolarment meta żball mill-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru appartni milli minn dak responsabbli għat-tehd tad-deċiżjoni jkun ikkonċernat."

5. L-Artikolu li ġej huwa miżjud wara l-Artikolu 904:

"Artikolu 904a

1. Meta l-ebda komunikazzjoni ma tkun meħtieġa permezz tal-paragrafu 2, kull Stat Membru għandu jzomm għad-disposizzjoni tal-Kummissjoni lista tal-każi li fihom l-Artikolu 899(2) kien applikat.

2. Kull Stat Membru għandu jikkommunika mal-Kummissjoni lista tal-każi li fihom hu jkun applika d-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 899(2) u l-ammont tar-rifużjoni jew tar-remissjoni fir-rigward ta' wahda jew aktar operazzjonijiet ta' l-importazzjoni jew l-esportazzjoni imma b'konsegwenza ta' sitwazzjoni speċifika wahda tkun aktar minn EUR 50 000, jgħati sommarju qasir ta' kull każ. Din il-komunikazzjoni għandha tkun mibgħuta matul l-ewwel u t-tielet kwarti tas-sena għal kull sena għall-każi kollha li fihom ikun deċiż li jsiru r-rifużjonijiet jew ir-remissjoni tad-dazji matul in-nofs sena preċedenti."

6. L-Artikoli 905 u 906 huma mibdula bi:

"Artikolu 905

1. Meta l-applikazzjoni għal rifużjoni jew remissjoni ippreżentata permezz ta' l-Artikolu 239(2) tal-Kodiċi tkun sostnuta b'evidenza li tista tikkostitwixxi sitwazzjoni speċjali li tirriżulta minn ċirkostanzi li fihom l-ebda qerq jew negligenza ovvja ma tista tkun attribwita lill-persuna kkonċernata, l-Istat Membru li lilu l-awtorità doganali li tiehu d-deċiżjoni tkun tapparenni għandha titrasmetti l-każ lill-Kummissjoni sabiex tkun imwettqa permezz tal-proċedura stabbilita fl-Artikoli 906 sa 909 meta:

- l-awtorità tikkonsidra li sitwazzjoni speċjali tkun ir-riżultat li l-Kummissjoni tkun naqset fl-obligazzjonijiet tagħha,
- iċ-ċirkostanzi tal-każ huma relatati mas-sejbiet mill-investigazzjoni tal-Komunità mwettqa permezz tar-Regolament (KE) Mru 515/97, jew permezz ta' legislażjoni oħra tal-Komunità jew ta' xi ftehim konkluż mill-Komunità ma pajjiżi jew gruppi ta' pajjiżi li fih

disposizzjoni ssir għat-tweqqi ta' l-investigazzjonijiet bħal dawn tal-Komunità, jew

- l-ammont li dwaru l-persuna kkonċernata hija responsabbli fir-rigward ta' operazzjonijiet wahda jew aktar ta' l-importazzjoni jew l-esportazzjoni imma b'konsegwenza ta' sitwazzjoni speċjali wahda ikun ta' EUR 500 000 jew aktar.

It-terminu 'il-persuna kkonċernata' għandu jkun interpretat bl-istess mod bħal fl-Artikolu 899.

2. B'dana kollu, il-każi referuti fil-paragrafu 1 m'għandhomx ikunu trasmessi meta:

- il-Kummissjoni tkun diha adottat deċiżjoni permezz tal-proċedura li hemm provvediment dwarha fl-Artikoli 906 sa 909 dwar każ li jinvolvi kwestjonijiet komparabbli fil-fatt u fil-liġi,
- il-Kummissjoni tkun diġa tikkonsidra każ li jinvolvi kwestjonijiet komparabbli fil-fatt u fil-liġi.

3. Id-dossier ippreżentat lill-Kummissjoni għandu jkun fih l-informazzjoni kollha meħtieġa għal konsiderazzjoni shiha. Għandu jinkludi informazzjoni dettaljata dwar l-imġieba ta' l-operatur ikkonċernat, u partikolarment dwar l-esperjenza professjonali, r-rieda tajba u d-diligenza tiegħu. Dan l-istudju għandu jkun akkumpanjat bl-informazzjoni kollha li tkun tista turi li l-operatur ikun aġixxa in buona fede. Id-dossier għandu wkoll jinkludi stqarrija, iffermata mill-applikant għal rifużjoni jew remissjoni, li tiċċertifika li hu jkun qara d-dossier u jew jistqarr li hu ma jkollu xejn aktar xi jzid jew inkella li jelenka l-informazzjoni addizzjonali kollha li hu jikkonsidra li għandha tkun inklusa.

4. Malli tirċievi d-dossier il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri kkonċernati kif xieraq.

5. Jekk jinstab li l-informazzjoni fornuta mill-Istat Membru ma tkunx suffiċjenti sabiex tkun tista tittiehed deċiżjoni fuq il-każ ikkonċernat b'taġhrif shih tal-fatti. Il-Kummissjoni tista titlob li informazzjoni addizzjonali tkun fornuta.

6. Meta wahda minn dawn is-sitwazzjonijiet li ġejjin isehh, il-Kummissjoni għandha tibgħat lura d-dossier lejn l-awtorità doganali u l-proċedura referuta fl-Artikoli 906 sa 909 għandha tkun meqjusa bħala li qatt ma kienet giet mibdija:

- id-dossier juri li kien hemm nuqqas ta' ftehim bejn l-awtorità doganali li tkun trasmettet id-dossier u l-persuna li tkun iffirmat l-istqarrija referuta fil-paragrafu 3 f'dak li jirrigwardja l-akkont tal-fatti,
- id-dossier ikun ovvjament mhux komplut la darba ma jkun fih xejn li jiġġustifika il-konsiderazzjoni tiegħu mill-Kummissjoni,
- permezz tal-paragrafi 1 u 2, id-dossier m'għandux ikun trasmess,

- l-eżistenza ta' dejn doganali ma tkunx giet stabbilita,
- informazzjoni ġdida li tirrigwardja d-dossier u n-natura sabiex sostanzjalment tibdel il-preżentazzjoni tiegħu tal-fatti jew ta' l-assessjar legali tkun giet trasmessa mill-awtorità doganali lejn il-Kummissjoni waqt li din tkun tikkonsidra d-dossier.

Artikolu 906

Il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Istati Membri kopja tad-dossier referut fl-Artikolu 905(3) fi żmien 15 il-jum mid-data li fiha hija tkun irċievit dak id-dossier.

Il-konsiderazzjoni ta' dak il-każ għandha tkun inkluża malajr kemm jista jkun possibbli fl-aġenda tal-laqqgħa tal-grupp ta' l-esperti li hemm provvediment dwaru fl-Artikolu 907."

7. L-Artikoli 907 u 908 huma mibdula bi:

"Artikolu 907

Wara li tikkonsulta l-grupp ta' l-esperti magħmul minn rappreżentanti ta' l-Istati Membri kollha li jiltaqgħu fil-qafas tal-Kumitat sabiex jikkonsidraw dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi jekk jew le s-sitwazzjoni li hi tikkonsidra bħala ġustifikat ir-rifużjoni jew ir-remissjoni.

Dik id-deċiżjoni għandha tkun meħudha fi żmien disa xhur mid-data li fiha l-każ referut fl-Artikolu 905(3) jkun wasal għand il-Kummissjoni. B'dana kollu, meta d-dikjarazzjoni jew l-assessjar dettaljat ta' l-imġieba ta' l-operatur kif referuta fl-Artikolu 905(3) ma tkunx inkluża fid-dossier, id-disa xhur għandhom jibdwu jgħaddu biss mid-data tal-wassla ta' dawk id-dokumenti għand il-Kummissjoni. L-awtorità doganali u l-persuna li tapplika għal rifużjoni jew remissjoni għandhom ikunu nnotifikati kif xieraq.

Meta l-Kummissjoni issib li jkun meħtieġ li titlob għal aktar informazzjoni mill-Istat Membru sabiex tkun tista tilhaq id-deċiżjoni tagħha, id-disa xhur għandhom ikunu estiżi b'perijodu ekwivalenti għal dak bejn id-data ta' meta l-Kummissjoni tibgħat it-talba għal informazzjoni addizzjonali u d-data li fiha hija tirċievi din l-informazzjoni. Il-persuna li tapplika għal rifużjoni jew remissjoni għandha tkun innotifikata fl-estenzjoni.

Meta l-Kummissjoni twettaq l-investigazzjonijiet hija stess sabiex tilhaq deċiżjoni, id-disa xhur għandhom ikunu estiżi biż-żmien meħtieġ għat-tkomplija ta' l-investigazzjonijiet. Estenzjoni bħal din m'għandhiex teċċedi disa xhur. L-awtorità doganali u l-persuna li tapplika għal rifużjoni jew remissjoni għandhom ikunu nnotifikati bid-dati li fihom l-investigazzjoni tkun miftuħa u magħluqa.

Meta l-Kummissjoni tkun innotifikat lill-persuna li tkun applikat għal rifużjoni jew remissjoni bl-oġġezzjonijiet tagħha b'konformità ma l-Artikolu 906a, il-perijodu ta' disa xhur għandu jkun estiż b'xhar wiehed.

Artikolu 908

1. L-Istat Membru kkonċernat għandu jkun innotifikat bid-deċiżjoni referuta fl-Artikolu 907 malajr kemm jista jkun possibbli u fi kwalunkwe każ fi żmien xhar mill-iskadenza tal-perijodu speċifikat f'dak l-Artikolu.

Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istati Membri bid-deċiżjoni li hija tkun adottat sabiex tgħin lil-awtoritajiet doganali halli jilhqqu deċiżjonijiet dwar il-każi li jinvolvu kwistjonijiet komparabbli fil-fatt u fil-liġi.

2. L-awtorità li tiehu d-deċiżjonijiet għandha tiddeciedi li tagħti jew li tiċhad l-applikazzjoni magħmulha fuq il-bażi tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni notifikata b'konformità mal-paragrafu 1.

3. Meta jkun stabbilit bid-deċiżjoni referuta fl-Artikolu 907 li ċ-ċirkostanzi hekk ikkonsidrati jiġġustifikaw ir-rifużjoni jew ir-remissjoni, il-Kummissjoni tista tispeċifika l-kondizzjonijiet li permezz tagħhom l-Istati Membri jistgħu jagħtu r-rifużjoni jew remissjoni tad-dazji fil-każi li jinvolvu każi komparabbli fil-fatt u fil-liġi."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 1 għand japplika mill-1 ta' Awwissu 2003 għall-każi kollha mhux mibgħuta lejn il-Kummissjoni għal deċiżjoni qabel dik id-data.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fil-25 ta' Lulju 2003.

Għall-Kummissjoni

Frederik BOLKESTEIN

Membru tal-Kummissjoni